No. 1[illegible]　The Chinese Mail　MARCH 18 1905
5 WELLINGTON STREET HONGKONG.

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星期房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百卅九號　光緒卅壹年歲次乙巳式月拾叁日　禮拜六

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

英國寶華染坊公司

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鱉魚油獨一家

正司各脫鱉魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫鱉魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混充之貨盖僞貨均由離靠之藥房發售者所有假冒混充之僞貨實有害於身躰衛生貴客均不宜買食如貴客欲強壯身躰有益衛生當買正司各脫鱉魚油庶不致悞正司各脫鱉魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血敗之弱症正司各脫鱉魚油更有大益於血及胃正司各脫鱉魚油易於入口尤少腿氣凡婦人產子及一切廢弱之人均可食之

正司各脫鱉魚再有益於老幼別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鱉魚油能轉弱爲強之妙用數百萬人亦知正司各脫鱉魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊須不衷最要求買眞貨知有人交以假冒混充之貨及相倣之貨總不宜買如貴客買正司各脫鱉魚油宜先覩原色該原色有圖一幅以一人背貴一大魚尝如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一槳備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百三十二萬圓計現收備資本并盈餘積項合共金貳千七百三十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

承辦機器

啓者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法貴客欲購請到本行商酌爲荷

甲辰年六月初四日　天祥洋行謹啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在美京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仰江　錫蘭　廈門　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月廿七號
[illegible]

萬國寶通銀行啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已歷十有餘年藥品之精妙久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭借等情槪與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諸告白希爲　垂鑒

光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部擬存銀式百萬両舊年先收商本銀式百伍七萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀両一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

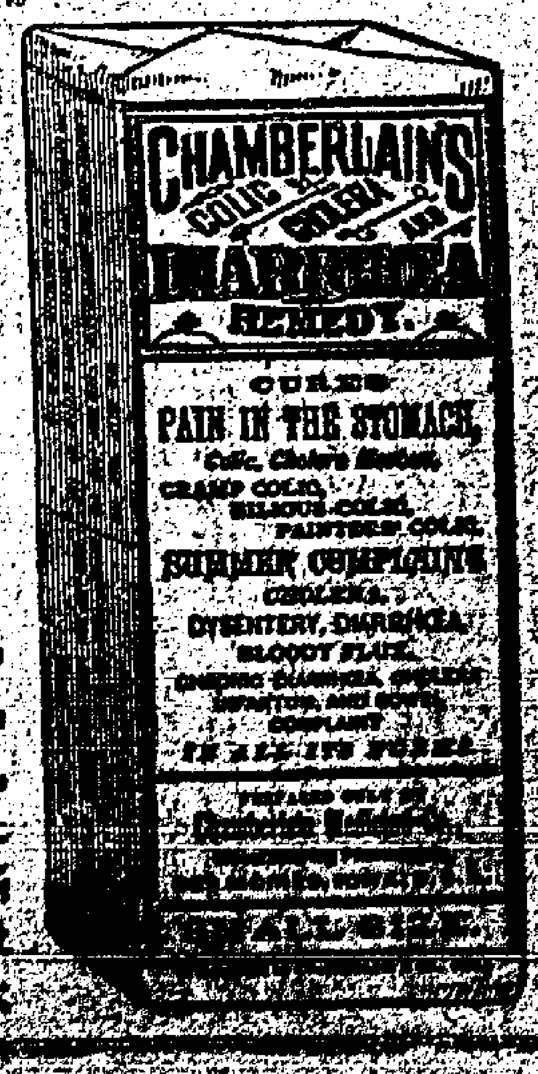
茲將香港附貯銀両息項列下計開

三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　[illegible]
總司理人士勿輔臣啓

會伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如患亂者服之亦即能轉愈計霍亂絞腸沙痢嘔肚者證有九類此藥一到立即回春各皆知其功用故每開藥方多令人購服各家宜即日備一樽以爲防便各藥房皆有購售

大樽價銀一元　小價銀半元

香港寄售惠威建藥房

新船告白

本公司現代理美國大北輪船公司之船 S.S. Co. 茲有新裝大輪兩艘一日美利素大 S.S. Minnesota 一日德高大 S.S. Dakota 均爲來往香港舍路順經上海日本等埠而設也其船牌註二萬零七百二十八墩載貨可至二萬八千墩而客位則能容頭等客二百五十人二等客六十三人三等客一千五百人計船身長則有六百三十尺闊七十三尺半深五十六尺以東西洋汽船而論可稱碩大無朋至若船上之招呼輪機之穩固總便驚濤駭浪亦穩 貴客欲赴美國內埠或搭貨物則有大北與北太平 Northern Pacific Railway 兩車路代爲轉運均甚快捷照料妥臻計美利素大船日間可能到港約二月十三日啓行各寶號如欲搭客附貨請移玉到本公司辦房面議此預聞

光緒卅一年正月廿九日　日本郵船公司謹白

告白

啓者乍畏街五十二號長榮綢緞疋頭店因生意不前收盤候賬凡各寶號各友所欠本店賬目銀両請如數清交由本店蓋回圖章并由溫智石或馮澤如簽名方爲實據以便本店支結所欠街外各賬准兩月內收支清楚如過期則將各賬統交狀師代收諸爲見諒此佈

光緒卅一年　二月十二日　長榮綢緞疋頭店謹白

寶綸映相老舖廣告

啓者小號開創映相擬大歷垂數十年向蒙仕商官宦賞識久經中外馳名近復考求新法所用藥料色澤鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍褂靴帽足壯觀瞻諸君光顧貨價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年　元月廿二日　寶綸主人謹啓

巨氏大藥房光緒
精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

嫩容玉液水　嫩面香粉水　解血毒藥水　生面瘋墨斑點香水　隆冬手足爆拆香水　和粉修容香水　暗瘡白食藥水　清香甘水　瘰癧藥水　婦人白帶藥水　虛損　光面清香水　玫瑰白粉水　痰迷心竅藥水　統治陰虛藥水　外感風迷藥水　文武癡癲藥水　鮮艷胭脂香水

風濕痰疾藥水　痞瘡背癰藥水　花柳梅毒藥水　立止腫痛藥水　週身骨痛藥水　耳痛濃膿藥水　除點去眼膜藥水　急救誤毒物藥水　食洋烟　各器皿膠水　風癱半身不遂藥水　咽喉藥水　班藥水　癩藥水　癬藥散　精製治癩香藥　同肉藥水　風濕搽藥水　湯火傷藥水

參茸烏雞白鳳丸　參茸崙生丸　玫瑰露白臘　外國紅白香蜜　極品香梘　瘦氣烟香　包製消鹽　哮喘洋金花　傷風鼻烟　戒烟参膏　泡製瀉藥　凍髮藥　香口化酒糖　肥兒消積糖　清香面糖　南羌露　無瑕白玉露　各種洋果子露　風濕藥水　還魂藥水

秘製 MORRHUCL 墨魯窩兒
華譯鱉魚肝油精丸

墨魯窩兒者即鱉魚肝油精丸也此油之功用能治內傷虛損吐血陰虛癆瘵肺痿咳喘肺膏發炎童子身體軟弱肌肉不生等症無論老幼服之均能立著神效但其味腥臭胃弱之人每不能下咽而況詐偽日多每難辨別不但無益且有大害本藥房因詳加考究以化學提取此油之精秘製為丸此丸之力實具二十五倍之功效凡平時服油一瓶者只服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一經製丸不論胃強胃弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身皆可攜帶年老者以之補血生精孕婦以之固胎滋乳小兒隨意與食尤以輸采無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身強力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸

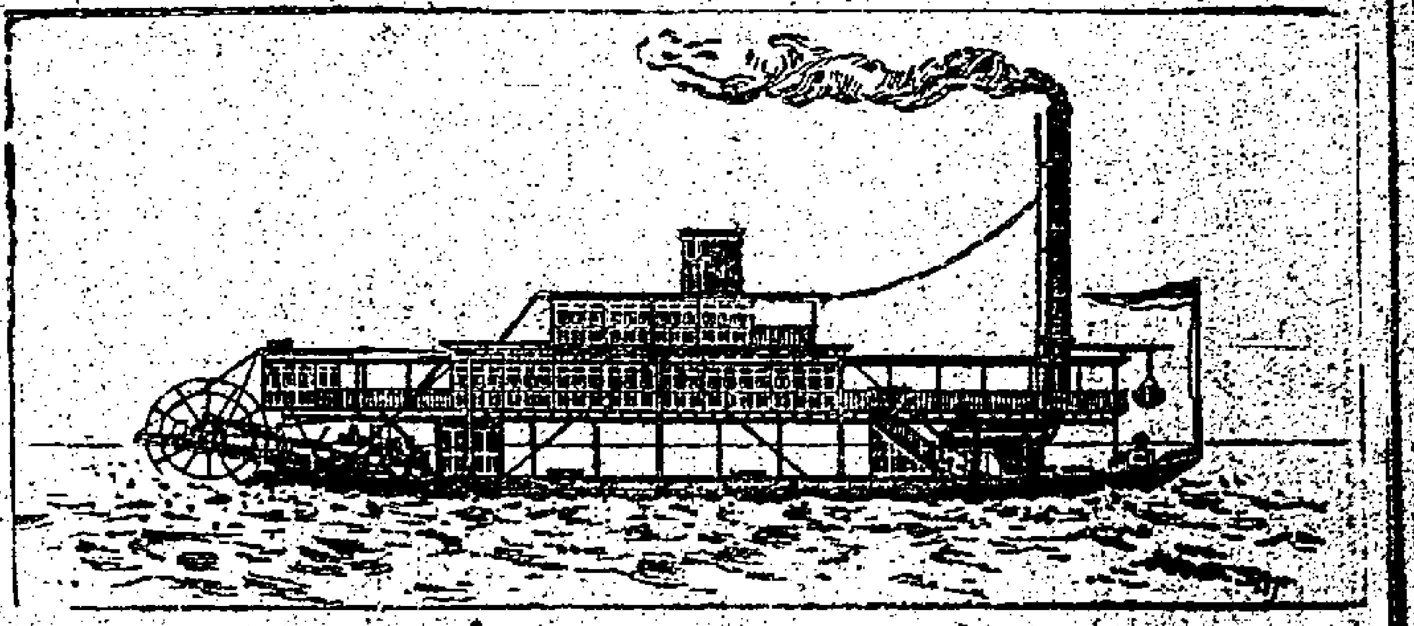
羅亞兒藥房謹啟

上海中西各藥房均有寄售

Chinois Shanghai

也羅淺水輪船

Yarrow & Co Ltd , Shipbuilders, Poplar, London.



啟者凡內河淺水輪船不論用何等機器駛其船輪必在船尾為佳此由屢試得徵其驗也本廠曾建造多艘天下各處無不有之均著成效如蒙定此式輪船要食水淺至十英寸亦無不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若知詳細請問英京波巴拿也輪船廠有限公司便可此佈

辛丑年　三月　十六日　英京也羅公司謹啟

請接燕梳

茲有向日著名火燭燕梳洋公司欲請接燕梳人一名須要熟識情形能招徠生意者不必通英語如欲就職可修函交本館代遞信面寫燕梳二字此佈

光緒卅一年　二月　初一日啟　九號

和順輪船公司告白

啟者順利輪船來往香港江門由華二月十六日起灣泊同益碼頭特此週知但　貴客搭船附貨仍祈移玉賜顧是荷此佈

光緒卅一年　二月　初五日　和順輪船有限公司啟

珍珠出賣

啟者本行有珍珠一顆晶瑩奪目重二十三個半加啲即二錢餘重價銀陸萬元諸君欲買者祈請到中環都爹厘街三號門牌本行面議是荷

光緒卅一年　二月　十一日　列治洋行謹啟

出賣

本行有船一隻出賣乃前三年所裝造雙車葉木身長壹百廿九英尺可能行七米線載貨重弍百七十五噸　諸君欲買者祈即請到中環都爹厘街三號門牌間本行便悉

光緒卅一年　二月初九日　列治洋行謹啟

鐵船出買

啟者茲有舊鐵船三隻招人承買倘合意者請到中環都爹路街第三號門牌間本行便知（茲將三船列下）

一隻身長一百卅九尺　闊二十三尺二寸　深九尺六寸　煤炭倉可載煤四十五墩　船內可載貨三千八百担

兩隻身長一百四十一尺四寸　闊十九尺　深十三尺三寸　船內可載貨三千担　〇另有輪船兩艘隨時出租每船載重一千五百噸

光緒三十一年　正月　十三日　列治洋行謹啟

榮業輪船公司招股份告白

啟者本公司現已從外國定做淺水輪船兩艘約五月到埠啟行來往西江三水梧州香港各埠並設立碼頭利便客商附寄議招股份一千五百份每份一百員共收股本銀壹拾五萬元　貴商欲取股份者請移玉至本公司寫字樓議設香港海旁門牌四十八號樓上此佈

光緒卅一年　二月　初二日　榮業公司謹啟

告白

茲有貴重屋宇物業在田土廳注冊為內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號典主之命將於早日當衆拍賣此業承上手按揭賣出其餘詳細遲日佈告

一千九百零五年　三月　十五號　二號典主所延律師畢士謹啟

正虎妹嘜呂宋煙發行

啟者本號自辦正上好各款呂宋煙發行　貴客光顧請移玉到香港中環威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨號內寶星樓面商便妥價甚相宜此佈

光緒卅一年　二月　初十日　香港寶星行謹啟

火船往秘魯

啟者本公司租定英國堅固火輪船名連諾士准於三月初十日在港開行直往秘魯　架鉀邱埠依期不悞此船新式快捷客位通爽船上買辦人役俱用華人招呼妥當伙食豐足誠利便客商者也倘　貴客欲搭斯船前往該埠請早日到本公司認寫客位是荷併問香港

祥和棧　寶興昌　廣昌和　保生堂　安榮棧　億逢源　永春榮　厚昌隆　便知此佈

光緒卅一年　二月　初五日　香港利濟公司謹啟

告白

啟者本號親自選辦兩湖福建武彝各種巖茶義順六安雲南普洱古勞包種武彝清遠各款名茶洋裝貢品禮茶藏唇茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東街五號即水車館對門

光緒三十年　十一月　十八日　達盛茶號謹啟

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行三樓二層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請祈移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌啟

寶路有限公司
在蘇輔道
亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月　拾二日啟

聲明告白

啟者本港文咸街門牌五號達盛茶莊生意係於去年十一月十六日由施炳光馮古修曾成石無沙施舜廷何舜卿岑光裕黎耀文伍煥明拾股合伴所做除做茶生意外並無別項搭劄又無與街外揭借及担保人家等事如日後本號因生意急用要與各家揭借者須要已上股東之中至少有四人簽字並蓋有本號圖章於揭單內方為實據否則為經手是問與本號無涉先此聲明以免後論

光緒三十一年　二月　十一日

達盛　馮古修　施舜廷　伍煥明　施炳光　石無沙　黎耀文　曾成　何舜卿　岑光裕　同謹啟

時鏢

Exclusif

此款時鏢製作最佳為本公司所獨許租賃者本公司係伊力臣燕華及滑路泵時鏢專一代理人常有以上字號各款時鏢平賣價錢俱有本公司在皇后大道三十四號請　賜顧移玉到看選買此佈

甲辰結月十五日　為利文公司謹啟

聲明告白

啟者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋莊司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學圃亦已身故且生意不前欠有附項貨項為數甚鉅幸蒙各財東體諒於本歲議減收貨項五成附項六成即將該莊所欠附項貨項各等客照盤行清派有給部存據惟該莊日前所發揭單貨單担單等件間有未繳回如日後搜得視為廢紙不得執拗爭論此佈

乙巳年　元月　十一日　廣亨祥莊謹啟

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

○俄軍暫駐沙波羅打

○馬戲抵埠 警角某報云咸士頓馬戲已於二號抵埠各戲獸舉時有猛獅一頭在籠中呼吼跳躍似喜復登陸地者奇力夫聞吼聲驚懼不禁

○將計用計 日本東京報云提督大山令仿俄師哥羅北京敵日軍之策還待俄人而成敗則大不相同正月時哥羅北京欲於黑狗台驅逐日之左軍而大山亦於其處逐去俄之左右軍哥羅北京知日軍向新民屯進兵欲擊其中軍攜日軍截而為兩首尾不能相顧遂連向日中軍攻擊不已追擊成功急分撥中軍救援左右兩軍反使中軍勢弱故日軍忽然成功也俄帥似未知日軍之虛實惟日人則知俄步軍四百一十二營馬軍三萬炮軍三萬五千炮一千五百尊

港事要聞

○匿不到案 昨日臬署審訊報窮案時欠債人陳時輝與利榮與匿不到案臬憲着出票拘拿

○辦理弊劇 金太守請假返國昨日府署只夏太守一人辦理各案

○大雨塌墻 禮拜三日下午大雨傾盤麥端奴道有舊墻一幅將改建新屋者昨早塌下舊屈臣氏之瓦面昨早亦卸下一段均不傷人

○被拘傳聞 去歲年底廣益和金山庄倒閉其店東利頊若逃匿今聞其父子均在省城被華官所捉

○欠債難逃 小輪金必地臣因案被票所封旋以調停了結據聞後欲免別案控告立往省城到省時以欠本港都參利街馬利之欵又為稅關之理船務官所執船中人皆已逃去有管駕帶水手數人往省帶此小輪返港矣

○封船追欵 本報昨登日前在汕頭口外有兩輪相撞今[illegible]尾士船東控補銀九萬元已將保老地士船封禁

○船工竣 聞說沉溺之法巡船蘇利艦已起出水面現擬防海往起船之人由港起程僅兩禮拜便竣事誠迅速[illegible]說只需用綿綿泥百頓堵塞漏孔便可拖往星架波或香港入澳修理然此泥可以就地購不必他求

○測量雨水 由初十日上午十點雨降起計至十一日下午十點止九龍天文台所得雨水共二寸四分

○私烟被罰 律政司侍役某被控儲藏私烟經府官提訊判以私烟三兩並烟屎一兩在律政司屋內搜出判罰銀一百五十元

○貨倉失慎 十一日下午德輔道七十四號某貨倉失愼倉內之貨是油及巴蘇油蘇綿等物雖是引火之物惟水龍到救頃刻撲滅毀物值價二百元之譜聞燕梳三萬元聞因[illegible]其燈所致

○漁人報案 港海欄頭島有漁人等往該處捕房報稱初九日有賊一隊駕白底小輪至此旋用三板載十人登岸各持軍械將四艘漁船之人強迫逐去乃用小輪牽帶四漁船而去捕房疑非賊人所為或漁船等因走漏貨物被關拘拿或逋負纍纍被欠主將漁船牽去究因何故須[illegible]方得水落石出現已遣巡河艇緝踪尚無影響

○兩案 中國政府移文到港請提解在順德行劫[illegible]之[illegible]二班能在府署審訊代中國政府之律師夏定請將案[illegible]大憲可以難出犯等之罪名○[illegible]物判罰二十五元否則六禮拜監禁○一失業四水手在大道滋事判罰二元否則七日監禁○一印人亦犯此罪判亦如之

戰務特電

駐港日本領事傳來東京十七號電云鐵嶺處之火車局及易得之處幾盡與遼陽相同所貯積近處之糧食馬料俄人已焚燬三份之二然日軍所得之數仍甚巨現俄人被日右軍所俘者亦甚多惟實數尚未報聞

電報譯錄

○本館電音 本館接倫敦十六號云有人往見法國理藩院大臣呈匯文據稱聞人言日本有覬覦越南暹羅之意該大臣答曰法國與日本向敦輯睦料日人無是歹意恐此說是謠諑之言○同日電云有俄戰船哥士都廊遺羅看士丹丁會合波羅的海艦隊

○勞打電音 十五號電云俄兵部定募新陸軍往遠東內有守禦步軍馬軍各兩隊此數隊是御林軍向未調出外者有人稱現時俄國內亂滋蔓招募新軍殊形棘手○法京貲本家不願替俄國貸欵合同人料日俄戰務不日可以完結蓋該貲本家以現在戰務情形而觀若俄皇決意要戰不猶是自殘種類耶○法京認士報云現時借欵展期蓋視俄皇之意定奪如何或戰或不戰而已○柯利踏及撿歷柯夫兩省之叛逆農人竊俄皇家產業佔踞

○南清電音 上海十六號電云日縱鐵嶺之說已實料得哈爾賓以南俄人不能駐足矣○柏靈十五號電云因法京各報多言和議故俄國借票漲登○同日電云俄京甚恐海參威與沙夏連山處有失○同日電云波羅的隊將於八日內離馬打加士加往東京按此隊戰艦之行止傳說紛紛莫知所向前日則謂埃及政府已接俄廷消息謂艦隊將復經蘇彝士河今之消息則謂起行東來不知孰是然料離馬打加士加之說確而東來之說則可疑也

○孖剌電音 英倫頓十六號電云他金廠輪船購保險五萬二千磅計至今日所擬之輪船共保險一百五十三萬磅而英國因泥金文打一艘追討十萬磅○同日電云昨日英南境遭風災輪船奇已於關仙觸礁喪命者二十三人○同日電云約計英國一千九百零五年至零六年國稅加有二百萬磅其費用則減輕五百萬磅○同日電云法人已停止俄人將成之借欵○同日電云俄帥哥羅北京報鐵嶺之戰謂將日兵擊退死傷千人俄軍之失亦如其數日軍仍布置圍困○上海十五號電云美國煙公司之西人非土奇因夜不能安睡及多病之故遂自戕○山打根十六號電云英屬北般烏政府已定行用星架波新銀圓

上諭電傳

○初十日 召見軍機慈慶○同日奉 上諭孫家鼐奏假期屆滿病仍未痊懇請開缺一摺孫家鼐著賞假兩個月安心調理毋庸開缺欽此

退股告白

啓者中環天和利記辦館生意原日弟兩人占有股份造至甲辰年結月底止頂與股人承受倘有賬目借會担保等項俱歸承頂人支結日後生意盈虧與退股人無涉特此聲明

乙巳年 二月十三日 張標 黃寶南 謹啓

承股告白

啓者中環砲必利街門牌第十三號天和利記辦館英名亞香公司高寶南張禾安堂占有股份今二人志圖別業願將名下所占之股份頂與股內人承受即日交易清楚今即將天和利記改作天和昌記取西名曾富及亞香所有各寶號貴客惠顧照常來往交易日後天和昌記生意與盧與退股人無涉特此告白免致後論

光緒卅一年 二月 十三日 天和昌記股內人謹啓

拍賣

啟者本柏賣人承代理報窮物業官命准於西三月廿弍號禮拜三日上午十一點鐘在西營盤合益貨倉出投下列什貨 第一號倉有三百七十三件銅三百五十包仲光荳一百十一包牛皮膠二百五十包棕色冰糖二百五十包赤糖 第二號倉有五包黑椒 第六號倉有七千二百枝細木棵竽 第七號倉有五百八十七包麵粉六十四包仲光荳五十三包牛皮膠 第八號倉有八包黑椒九十九包花生肉七十一包黑渣糖一百九十四包仲光麥 第九號倉一百七十四包黑椒二百廿二包有殼花生 第十號倉一千三百廿七包花生三十包烟葉三十六包華人藥材二百廿三包冰糖五十七包糯米 第十一倉三百廿七包冰糖 拍賣章程照向章

一千九百零五年 三月六號 國家拍賣人曉士及何富啟

香港按察使司衙門
報窮衙門

○一千九百零五年第十宗 聲明批准接收銀兩數目及債主首次叙會

為永義店事該店前在香港域多利永安街第四十四號做鐵生意

一千九百零五年三月九號奉批接收銀兩數目

一千九百零五年三月十三號入稟報窮

茲諭爾各債主知悉此案定於一千九百零五年三月二十四號禮拜五日准上午十一點鐘在香港皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內為債主首次聚會

○一千九百零五年第十四宗 為黃芝又名黃逸民及永隆店事該黃芝及永隆店前在香港域多利永樂街第一百十五號做米生意

一千九百零五年三月九號奉批接收銀兩數目

一千九百零五年二月二十四號入稟報窮

茲諭爾各債主知悉此案定於一千九百零五年三月二十四號禮拜五日准上午十一點半鐘在皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內為債主首次聚會

○一千九百零五年第十三宗 為何三事該何三前在香港域多利德輔道西開設合益棧

一千九百零五年三月九號奉批接收銀兩數目

一千九百零五年二月廿壹號入稟報窮

茲諭爾各債主知悉此案定於一千九百零五年三月廿四號禮拜五日准正午十二點鐘在皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內為債主首次聚會

各債主未有將欠數呈報證明者不能投同定所議從違凡欲呈報欠項格式紙或代理紙者可於每日辦公時到取此次債主首次會議日各債主例得定斷欠債人倒盤報窮或許其還數或另行設法妥辦均無不可

○聲明[illegible]

○一千九百零五年第十二宗 為夏芝也念治在香港域多利[illegible]上列之欠債人夏芝也念治定於一千九百零五年[illegible]十三號禮拜四日上午十一點鐘在[illegible]此佈

○聲明判定倒盤報窮及立權理人

○一千九百零五年第四宗 為利榮興店事該店前在香港文咸西第六十三號[illegible]上列之利榮興店已於一千九百零五年三月十六號判[illegible]倒盤報窮及管理報窮銀兩事務官佐治夏蔼域文已立為該倒盤報窮店物業之權理人

○一千九百零五年第五宗 為李五又名李浩如事該李五前在香港域多利[illegible]第八號做季候建造生意店名永勝 上列之李五又名李浩如已於一千九百零五年三月十六號判定倒盤報窮及管理報窮銀兩事務官佐治夏蔼域文已立為該倒盤報窮人物業之權理人

○一千九百零五年第七宗 為利瑤石事該利瑤石前在香港域多利德輔道中第一百八十八號做生意店名廣益和 上列之利瑤石已於一千九百零五年三月十六號判定倒盤報窮及管理報窮銀兩事務官佐治夏蔼域文已立為該倒盤報窮人物業之權理人

英一千九百零五年 三月 十七號 管理報窮銀兩事務官佐治夏蔼域文[illegible]

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司第壹週平常叙會訂於二月廿八日正午十二點鐘在文咸西街門牌第九號總寫字樓會議[illegible]股東 值理 總理移玉光臨省覽上年數目生意[illegible]形幸勿吝玉為禱本公司轉換股票由本日起至廿八日停止特此佈達

乙巳年 二月十三日 總局司事人 李友山 梁寶[illegible]

告白

啓者西營盤德輔道第一百五十六號錦聲店自光緒[illegible]年元月開張紙料生意原日李仟記經手張四美堂[illegible]黃仕屏林禮耕堂陳寶儉堂杜凝之駱闡釗共九份[illegible]圖別業自愿將名下所占股份退出經將舖底貨物[illegible]借担保等項計至光緒三十年十二月底止[illegible]承受經於本月初十日交易清楚自本年元月初一日[illegible]錦聲店生意盈虧一概與退股人無涉

乙巳年 二月 十三日 李仟記張四美堂[illegible]

聲明告白

啓者三和號由癸卯年吳乾庭勞[illegible]客辦貨生意今將全盤頂與阜生隆記承[illegible]份之生意尚欠各行之項經已一律[illegible]交概歸阜生隆記支理自後與勞[illegible]各客有拖欠數不清者亦與勞[illegible]并無少欠各行等項恐未週知特此聲明

乙巳年 二月 十三日 勞[illegible]

論說

論香港妓館宜定限制　　思救世齋主

嗚呼香港居人至今日極盛矣行旅出於香港之途商賈闐於香港之市秦樓楚館薈萃於斯酒帘客寓日新月異妓女則粉白黛綠爭妍取憐遊試水坑口之中香車寶馬絡繹如織對此錦天繡地之中幾似身入廣寒宮裡安得不目爲之眩心爲之迷乎況近年倚紅偎翠之流揮霍千金聲色之淫靡已極消磨晝夜自命風流縱使鄧氏銅山郭家金穴亦有時而罄矣況百計營謀操贏計絀一年所獲不過爾爾俾不足以事父母俯不足以蓄妻子而亦執迷不悟居然濶綽排場舉趾軒昂日迷戀於花柳場中者不知凡幾疑爲濁世佳公子開瓊筵以坐花飛羽觴而醉月其始然日費錙銖漏卮何補繼然避債無臺黠金之術朋友無通財之義賓主有離歸之音失業無聊噬臍莫及所以店戶洋行各件多有因此劇空鉅欵店東因此倒盤其遺害閭閻實不知伊於胡底也本港居民櫛比鱗排實逼處此以第五約爲最每方平一英畝居九百人而娼寮居其中者不少人烟稠密以東西二街爲多該處娼寮林立計三十餘間每間妓女多者六七十人加以鴇母及男女服役不下百餘人按潔淨限人居住例往往逾額致濁氣薰蒸歷年疫癘多由於此潔淨局雷厲風行不時派差嚴查乃差役盤查俱是白晝殊不知若輩早已匿避他處矣且水坑口每夕笙歌繚繞喧鬧終宵該處爲商場之中點附近居民久已嫌其嘈雜政府洞悉其弊去歲已下令限一年內盡行遷徙似宜劃定界址在西營盤極西擇一曠地務與商場隔絕庶疫癘不致潛生且既遷之後宜加以限制蓋擬數欵聊爲愚者一得焉一限人居住宜設特別之例如居民能住十人娼寮祗住五人因妓婦每有客留宿若准其住五人則不啻十人也一現雖限十二點後不准猜枚鼓樂惟十二點後未能喧擾皆休似宜定例十二點後一律關門熄燈逾時妓女不准出局因港中爲通商大埠妓之稍有艷名者每夕甚是多局飢不得食倦不得眠喘不能息鴇母祗知得纏頭之費不顧妓女之生命其苦況亦可憐矣一娼寮宜限間數不能增設每間限妓若干倘有逾額科以重罰一潔淨局宜於夜間派差遴巡便若輩無從遁迹則娼寮作人不敢違例如此庶於限制之中寓敬民之意當道諸公盍不河漢斯言

羊城日聞

○批辦陽春股匪　日前曾榮光以股匪蔓延事具禀制府批飭查陽春縣一帶近來匪風甚熾飭經派營帶勇前往捕拿該縣八甲地方山深路僻內有石山堡謚傚洞千家洞等處該匪恃爲窩藪匪徒似此猖獗亟應迅速捕除仰廣東營務處兼緝捕局立即移行柯營將及該縣營縣勇前往探明匪蹤認眞查辦設法圍捕務將各匪悉獲究報勿任漏逸

○隨官捐欵巨萬　隨京學堂經于初八日開學茲探悉各官按月缺派捐數目詳查列下計總督巡撫月捐銀四十兩布政司月捐銀四十兩按察便月捐二十兩鹽運司月捐五十兩督糧道瓊南韶三道月捐二十兩肇陽羅高廉欽惠潮嘉三道月捐十四兩另廣州府月捐三十兩潮州府四十兩餘府均十餘兩縣缺則香山月捐五十兩南海月捐二十兩番禺月捐三十兩番禺東新海潮均二十兩其餘州屬及各縣或十餘兩或十兩或數兩均按缺分優瘠酌定等差由學務處議定飭令各屬按月措解院司各道則按月捐送約計每年入欵共一萬零數百兩矣

○船商興學可嘉　船欄行商董林樹芳甘國安值理梁永芳等欲在黃埔等處建設初等小學堂三間擬將本行向有集欵撥充學堂經費呈奉學務處得批謂該商籌欵興學自屬可嘉是否各店樂從仰番禺縣查明禀覆核奪等因梁邑侯奉此並據該紳董林樹芳等以前情赴縣具禀則經孤商札茭塘司前往查詢指示一切辦法以期贊成茲撥委員及司面禀查得該船欄商董等籌欵興學委是出于至誠並無營私漁利等弊衆情頗爲踴躍尤以甘國安梁兆南二人爲最出力刻在三聖門及南關銀行祖廟兩處擇地先辦小學堂並買棹椅器具刻定舉人梁慶榆易學洄爲總理並甘民悅李秩初教中文林姓教西文已飭將辦法教規妥爲議定禀報等情查甘國安等託足市廛明于大義竟能籌捐鉅欵創辦學堂實屬好義可風而出于商賈中人尤爲難能可貴訪查得甘國安生平勇于爲善施造橋梁更堪嘉許除俟籌欵興學一切詳細辦法與陳到縣再據情轉禀彙案請獎外本縣首在提倡興學合先牌示嘉獎並發給奏定學堂章程一套俾資觀感亦期好善之儒聞風興起學務洞施本縣有厚望焉特牌示船欄行值理林樹芳甘國安梁兆南等知照來縣取學堂章程悉酌情形早日舉辦毋違

○學務處批示伍銓萃　自長壽寺毀學後伍銓萃設學界中人指控主謀而伍亦迭向各當道呈訴所有各批詞經列報端茲又以寺僧鬧事牽涉局外懇請澈究等詞赴學務處呈訴奉批仰南海縣即便會委照呈叙及禮開各節逐細查明究係若何實情刻速併案覆奪原呈淸摺並抄發

中外新聞

○摺件改用滿漢合璧　日昨軍機大臣面奉諭旨嗣後除封奏外其餘一切摺件仍着改爲滿漢合璧云

○鄂督以銨捐票謝酬局員　湖北銨捐票由局批發與人向例祇須九折零每張售六元時承批之人以五元二角繳局而五元七八角轉售與各店戶分銷承批之人每張可得洋五六角不等因是營謀者極多然承批之人屢來派定且多半有大勢力不能移動茲際改章須以現銀繳局承批諸人中有畧爲覬望者鄂督命總辦籌于年觀察則行撤銷轉其應得之數分給幕府諸員如汪基台太守張賓屺大令等皆得千數百强一時稱爲新法之調劑云

○日人招募華民往墨西哥　日本佐久間移民兵司代理人入江金治現在福州招募華民前往北亞美利加洲墨西哥國爲農工事務該國地居南部土壤豐饒耕作者甚少故墨國柔氣丹農業公司特派日人赴閩粵招募聞此次擬招三百家前往云

○用意何在　聞俄人擬在中國開設一極大華字日報館久有此說今聞已定議在奉天地方開設並已在上海購定大號機器兩副及各號鉛字所有排印之手民亦由上海雇用一併約於月內赴奉主筆者悉用華人總撰述一席聞即延請前在字林滬報主筆之某君夫各國自有報章各國報章之設於中國者香港埠而外厥維上海爲多然用華文由華人主筆亦到處皆然今俄人欲設華字報於奉天固自有其用意稍諳時務者能知之前兩江督周玉帥亦創議欲在上海開一報館其仿北京兩湖之辦官報歟抑玉帥之個人主義歟則不知其用意何取矣

○俄人侵入新民府　增將軍電告外部云俄人縱兵擾害新民府日軍已渡河往擊請速詰責俄使

○擬聘精祺　趙尙書爾巽因戶部創設銀行擬請聘美人精琦博士來華襄辦銀行及幣政等事

○干卿底事　京師獎主教國樑有一條陳上之政府專論各省州縣辦理交涉大事及教案諸多未合請定新章以後各省州縣專用學生出身以期外交輯睦民教相安云云

○俄領事追究登報　前因俄商道勝洋行買辦陳延慶牽衆滋鬧漢口報館業經滬上各報揭登俄領事以爲不應牽涉俄商登諸報章照請鄂督究追當由張宮保飭令漢口日報館總撰述任菽芝大令將其各報繳淸呈核

○科布多參贊大臣奏對　探聞日前科布多參贊大臣壽勳同京請安召對之時兩宮垂詢近日俄人在科地如何舉動并問該處前經瑞洵奏准所練防軍情形該大臣奏對畧謂俄人近在科地併無增調兵隊之舉惟時常購買牛馬糧芻現在該國與蒙人極爲聯絡所以地方上頗形安靖至所練防軍不時操練粗有可觀但軍中所用槍械均係爲日所存之物尙須添購新式軍械等件云云

○俄國強築砲臺於伊犂　探聞外部照會俄使臣云茲接伊犂將軍來電稱俄國兵有强在山嶺修築砲臺侵佔官地駐兵等情請速電阻該兵修築云云

○擬移龍州邊界交涉於北京　法使以龍州邊界屢與委員會議未能妥洽擬請在京會商云

○日人注意揚子江流域　字林報得宜昌訪函云設遇中國瓜分時料日本必將在此處謀取一地邇來日人之向西遊歷者實繁有徒察其情形暗中似受有託付以視歐人之徙事流覽風景者不同此等日人初稱不諳英語實則無不能之且到處將揚子江險要用紙筆鈎畫甚爲忽遽近有一日員起程回國臨行時據稱不久仍當來此擬費二年心力將上海一帶情形逐細測量較以前西人所測者更爲詳悉

○會奏江淮巡撫事　去月二十一日江蘇京官陸潤庠陸寶忠顧瑗新鼎名侃吳郁生等會銜遞一封奏言新設江淮巡撫一事所辦殊多未便請將此事交六部九卿再行會議並陰請收回成命云云摺上留中未發是日未奉明文亦無交片當日召見陸寶忠但因此封奏之故云

○日官論禁留俄人　遼西俄兵東游西竄出沒無常日軍防守極苦昨出示曉諭商民人等大致以俄人毀電綫掘鐵路到處騷擾倘有見此舉動者作速來軍政署報信因而捕獲者重賞若有綁送至署者賞銀千元隱匿不報及窩留者一經查悉即按軍法從事云云按俄兵到處焚殺過於馬賊村人安有敢拒之理今日官又出此示眞是進退維谷

○俄羅斯人做中國總督　新授閩浙總督升允論者謂其隸內務鄂羅斯旗人當康熙二十八年內大臣索額圖與俄人在尼布楚勘界之時相雅克薩俘其衆千餘送至京師分隸於內務府旗下編爲鄂羅斯旗設一佐領焉此升允之旗望也按鄂羅斯即俄羅斯然則升固斯拉夫種族矣知乎此者之旗籍人當復不少

○史念祖將委辦督務處　史念祖到鄂後往謁香帥香帥特開中門迎接待以巡撫之禮史力辭始已聞史未到時香帥已商酌善委之法以史起家軍功故擬派之辦理督務現權道裁缺向由權道兼辦之執法營務處總辦向在省大約必以委史也

○鄂督調停道府分發由來　鄂督奏停道府分發一摺出香帥親自屬稿鄂省官場頗有議其旨之過當者聞香帥特中語實因某某數人而發曾特向人聲明現某某數人亦有得委僅差者論者頗莫名其故云

○法人注意川漢鐵路事　法公使呂班君告外部云川漢鐵路如短缺料件各項仍欲出力相助又法人戴瑪德前曾有願資助川漢鐵路之語近據川督來文云前督與洋務局並無給與吩領事允許此事之文函

○日本義勇艦隊經費不敷　日本創設義勇艦隊並事現已議足先造巡洋艦四艘另向政府購買所獲俄艦數艘立時擬編成巡洋艦十艘但其經費尙覺不敷擬用云

○刑部奏准開設法律學堂　刑部前議於本署督捕司內設立法律學堂飭令候補學習人員辦習律例兼學西例一切經費已議定加增年中秋審處經費撥入學堂已咨行各省催解茲悉該部業已奏准擬於開印後開辦聞所聘教習均係曾經留學外洋之法學專門家云

○突厥崇拜日本　土耳其古國帝室近者欲將宮殿一律改建日本式已紀前報茲聞室內陳設一切如花瓶文具等器等亦皆購自日本日前已飭該國在東京之武員承辦該員遂與東京玉寶堂商訂一切

○日軍禁止兵士入奉天城　駐日本使臣楊樞電告政府云東京外務省公文云滿洲軍總司令官大山侯爵因尊重淸朝祖宗發祥之地並欲保全奉天城內中國人民之安寧故於二月初三日下追擊命令時並禁日軍入奉天城內

○追述東撫與德使讌會事　新署山東巡撫楊中丞在京與德使讌會一事外間所傳不一其實此事乃誤於某侍郎楊中丞當奉命署東撫之日與某侍郎談及德使盛否一見而某侍郎則以其意告諸德使德使亦並無必欲見之意乃某侍郎竟以必欲見云云傳諸楊中丞中丞致函德使謂無暇入京如爲欲見請其至保定德使不解云何某侍郎則知彼此之誤實由於已又爲之設法邀於城外天甯寺相見飲宴轉圜耳而外間遂有秘密會議之說矣

○又獲煤船　英船雲拿士與亞□孤兩艘載煤往海參威一於四號一於六號皆被日軍所捉計至今日人所獲之船共十萬零四千頓失去四艘每約千餘頓則所獲者約八萬六千頓也查雲拿士於十二月廿五在加地平啓行是將羅抵則廿一號啓行皆報往西貢

○鐵艮違旨　鐵侍郎到京後已蒙召見所遞封奏不知何語惟前時早有電令鐵侍郎即行回京毋庸再至各處查察乃彼竟不遵旨命至兩淮湖北等處查察一切故近日諭下旨及此事甚爲詫異

○鐵路開局　川漢鐵路總公司已於臘月十一日開辦省城文武官員均往作賀入股者亦紛至沓來鐵路股份每股銀五十兩以四釐行息錫帥飭由在任各員按照缺之優瘠認買錫帥認買二十股藩司認買四千股鹽道認買八十股臬司成綿道成都府均各認買二十股云

○改編海軍　波羅打海台爲[illegible]一號改編海軍御海軍[illegible]羅打御海軍步隊開赤[illegible]海軍由四月一號[illegible]養於御步軍隊中加五千人以補御海軍[illegible]

香港華字日報行情

美國火船名升安 由[?]載來雜貨 匯[?]利
英國火船名[?] 由英京星架波載來雜貨 鐵行公司
德國火船名西打 由仲江星架波載來雜貨 渣甸公司
英國火船名林士得 由鎮江載來雜貨 寓[?]載
英國火船名士都乎 由西貢載來雜貨 禪臣洋行
德國火船名班站剌 由仲江星架波載來雜貨 渣甸公司
法國火船名于愛 由海防廣州灣載來雜貨 孖地洋行
德國火船名爾拿 由德國載來麵粉 捷成洋行
德國火船名豐美 由星架波載來雜貨 華商
英國火船名杭州 由上海汕頭載來雜貨 太古洋行
英國火船名海澄 由福州廈門汕頭載來雜貨 得忌利士
英國火船名財生 由羊城載來雜貨 渣甸公司
中國火船名廣大 由羊城載來雜貨 招商港局
[?]國[?]船名刀 由澳門到

法國郵船名奧順年准弍月拾陸下午開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
英國郵船名高麗准于弍月拾玖日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
英國郵船名摩路打准于弍月弍拾日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京
英國郵船名利展律布准于弍月廿肆日正十開行往星架波庇能哥林保孟米
東洋郵船名急狄准于弍月叁拾日正午開行往上海日本舊香山金山卑埠

往比利士賓雪梨孖利畔等○火船威利乞 弍月叁拾日開行 鴻發公司
往小呂宋新金山○火船成都 叁月初肆日開行 太古洋行
往江門甘竹九江()火船順利 每禮拜日弍肆開行 利順公司
往江門甘竹九江○火船江南 每禮拜壹叁五開行 和順公司

往汕頭廈門淡水○火船邦臣
直往西貢○火船堤岸
往[?]○火船班古則
往上海日本○火船錫蘭
往小呂宋○火船皮礁亞地士
往汕頭廈門福州○火船海澄
往廣州灣北海海防○火船于愛
往小呂宋○火船沙非路
往八打威三孖冷泗水
往井里文孟家室賓吉○火船芝埋衣
往西貢○火船安南
往上海○火船廣大
往日本威多利些路打甘蔴○火船安化
往神戶○火船般島
往上海○火船財生
往上海○火船春生
往長崎神戶橫濱○火船安化
往暹羅○火船北欖
往安南西貢()火船普樂士
往汕頭石叻庇能○火船豐美
往烟台牛庄○火船普台士
往西貢○火船士多路
往上海○火船杭州
往神戶橫濱威多利些路等○火船美利素大
往神戶橫濱○火船迪吉
往汕頭○火船升安
往海防○火船加大利臣
直往橫濱○火船車剌
往神戶○火船許展
往石叻孖肆路夏威北○火船利南尼亞
往廈門三孖冷星架波泗水○火船虎門
往小呂宋○火船云拿士
往廣州灣赤坎等埠○火船海晴
往英京曼滑○火船孖利安尼些
往會安○火船架剌拿接臣
往上海○火船希剌士
往海口北海○火船得利臣
往烟台牛庄○火船星倫
往鎮江○火船呂地亞
往小呂宋○火船得安
往星架波庇能架剌吉打○火船瑞生
往廈門庇能石叻仲江○火船西打
往市打古羅○火船卡付令
往古達山打根○火船般島
往直轆戶○火船干碟甸沙
往烏約○火船雲飛連
往上海○火船禪剌
往神戶○火船成都
往烟台天津○火船甘肅
往神戶○火船參也
往天津○火船怡生
往[?]衣路○火船鎮江
往星架波庇能哥林保孟米奧國○火船孖基士北威
往上海日本溫哥華○火船毡拿皇后
往[?]○火船[?]甲
往日本檀香山舊金山()火船皮禮亞地士
往[?]○火船[?]今奕地
往[?]○火船[?]利仁
往[?]○火船[?]

拾叁早開行 / 拾叁日上午開行 / 拾叁日正午開行 / 拾叁日正午開行 / 拾叁日下午叁點開行 / 拾叁日下午五點開行 / 拾叁日下午柒點開行 / 拾叁日下午開行 / 拾叁日開行 / 拾叁日開行 / 拾叁日開行 / 拾叁日開行 / 拾叁日開行 / 拾叁日開行 / 拾叁日開行 / 拾叁日開行 / 拾肆日開行 / 拾肆日開行 / 拾肆日開行 / 拾肆日開行 / 拾肆日開行 / 拾肆日開行 / 拾五日正午開行 / 拾五日正午開行 / 拾五日下午開行 / 拾五日下午開行 / 拾五日下午開行 / 拾五日開行 / 拾五日開行 / 拾五日開行 / 拾五日開行 / 拾五日開行 / 拾陸日正午開行 / 拾陸日開行 / 拾陸日開行 / 拾陸日開行 / 拾柒日正午開行 / 拾柒日開行 / 拾捌日開行 / 拾玖日開行 / 拾玖日開行 / 弍拾日開行 / 廿弍日下午開行 / 廿弍日開行 / 廿叁日開行 / 廿肆日開行 / 廿肆日開行 / 廿五日開行 / 廿陸日開行 / 廿陸日開行 / 叁月初肆日正午開行 / 初玖日開行 / 初拾日開行

拾叁落貨 / 拾壹落貨

大阪公司 / 和發成內鴻興公司 / 渣甸公司 / 鐵行公司 / 天祥洋行 / 得忌利士 / 孖地洋行 / 宜公司 / 鴻發公司 / 恒發公司內瑞發公司 / 招商港局 / 太古洋行 / 勿者士行 / 渣甸公司 / 渣甸公司 / 太古洋行 / 發行 / 鴻發公司 / 華商 / 平和公司 / 乘成公司 / 太古洋行 / 日本郵船 / 三井洋行 / 源昌利 / 日本郵船 / 源昌利 / 寶公司 / 成北公司 / 吳源興 / 三利洋行 / 今記公司 / 劫行 / 源昌利 / 禪臣洋行 / 源昌利 / 鴻發公司 / 禪臣洋行 / 太古洋行 / 渣甸公司 / 渣甸公司 / 中華輪船 / 鴻發公司 / 鴻發公司 / 天祥洋行 / 鐵行公司 / 太古洋行 / 太古洋行 / 三井洋行 / 渣甸公司 / 太古洋行 / 山打洋行 / 昌興公司 / 鐵行公司 / 天祥洋行 / 順昌公司 / 劫行 / 天祥洋行 / 利洋公司

裕和行紅[?]七擔扣布千五正 三員三五
又雙底八擔扣布六百正 三員九毫
表裕雙[?]士八擔扣布六百正 三員九五
又沽十士號孟米紗五十包 一百十四員
又沽十二號孟米紗五十包 一百十二員
巴倫 又沽廿號孟米紗五十包 一百十六員
又沽廿號孟米紗五十包 一百卅三員
打剌 內沽廿號孟米紗五十包 一百廿七員
舊沙 宜沽廿號孟米紗五十包 一百十六員
又十二號孟米紗五十包 一百十七員
鴨刀 剌沽廿號孟米紗五十包 一百十六員
元發 行沽大白米四百二十包 一百廿四員
又沽朴米餅二百二十包 四員一三
裕和 隆沽朱魚五札 一員二五
又大片九五箱 一十二員
西河粟十五包 五十六員
黑之蔴四十包 四兩六錢
又大杏仁四包 五兩二錢
又沽香信十箱 三十七員
長裕 行沽川耳五包 七十四員
又沽烏椒十包 八十七員五
又湘蓮子五箱 廿十八員五
又西米六十包 一兩八錢
麗南 隆沽紫魚十札 四十二員二
又沽眉豆卅包 四員三毫
又沽白果廿包 六員五毫
又沽雪耳十盒 三千五員
又鷄心棗廿包 四兩六錢
又湖蓮子十包 八員
又[?]提子五包 九員八毫
又大珠棗十包 五兩
廣全昌 沽粉絲八十包 十五員五
又沽排尤魚十包 二十二員
又沽金柴十包 十一員五
又沽烏棗十包 五兩八錢
又沽川耳五枚 八十七員
又沽皮蛋十缸 一十二兩
又沽蝦豉五箱 三十五員
又沽鴨腎二件 二十五兩

○省城米市平淡

○新公烟價壹千壹百叁拾柒員
○新姑烟價壹千零柒拾五員
○舊年新白皮壹千弍百員
○現年新白皮壹千壹百員
○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○弍冬壹千弍百五拾員
○叁冬壹千叁百肆拾員

乙巳年弍月拾弍日滙拜五金銀各價行情
司速[?]照昨日行情縮零陸弍五
買入即期司速票壹零拾五陸弍五
買入三十天司速票壹零拾陸弍五
買入六十天司速票壹零拾陸捌五
買入三個月司速票壹零拾陸捌柒五
買入四個月司速票壹零拾柒五
買入即期佛郎單弍叁陸五
買入大金單肆五柒五
買入花旗紙陸[?]
買入花旗[?]
買入勞卑單壹肆玖柒五
買入孟米仰光卅三天單壹肆零五
買入勞卑紙壹肆
買入勞卑銀壹肆零五
買入日本三拾天單每千玖叁叁柒五
買入日本紙每千玖叁壹弍五
買入石叻庇能卅三天單加水肆拾肆員
買入集紙每千肆拾員
賣英京電壹零拾肆叁柒五
沽出八打成電壹壹壹
沽出勞卑電報壹叁捌柒五

○十足葉金每兩五拾五員捌毫
鵰鄧山單每員五五
沽出石叻電報 無盤
沽出上海電報規壹陸弍五
沽出日本電報玖壹五
生銀價弍陸柒五
街外威盤
墨早八九大金每個肆拾叁員肆
墨早二壹英金每個拾員零陸弍
香港新銀每千加水拾陸員
舊板光英每千加水拾陸員
新板光英每千加水五員
呂宋銀每千 無盤
呂宋紙每千 無盤
金邊光每千加水陸員
金邊紙每千低水捌員
墨早印日本銀每千加水陸員五
墨早省單毫每千低水叁員叁
貨[?]紙水 平換
墨早省雙毫每千低水捌員
墨早省單毫每千低水捌員五

本港水客

船頭電音

○法國郵船名東京拾弍日由西貢開行約拾五日到港
○天祥洋行火船名衍都士丹初拾日由鳥約開行來港
○順昌洋行火船名𠯿今美地廿叁日由砵倫開行約弍月廿五日到港
火船名卡剌化賓正月弍拾日由鳥約開行約叁月廿壹日到港
○昌興公司火船名他打初弍日由溫哥華開行經日本來港
火船名比剌初五日由星架波開行約拾叁日到港
○火船名沙加美初陸日由星架波開行來港
○太古洋行火船名安徽初柒日由星架波開行約拾弍日到港
○渣甸公司火船名金生初玖日由星架波開行來港
○劫行火船名邊云天初玖日由星架波開行約拾五日到港
○招商港局火船名致遠拾壹日由上海開行約拾肆日到港
○花旗輪船火船名高麗拾壹日由上海開行約拾叁日到港
○東西輪船火船名急狄拾弍早由橫濱開行經上海約廿壹日到港

敬者本行茲有堅固快捷火輪船名
○于愛 往廣州灣北海海防等 准二月十三日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啟

光緒叁拾壹年弍月拾叁日 此報由香港華字日報[?]刊

光緒卅壹年歲次乙巳弍月拾三日

香港華字日報附張

大英壹仟九百零五年三月拾八號禮拜陸

啓者本洋行茲有堅固快捷火船名
〇云拿士　前往小呂宋埠
貴客如欲搭船附貨者請到本洋行面議此佈　准二月十五日開行
代理人三利洋行謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇海澄　前往汕頭厦門福州　准二月十三日下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
得忌利士公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇毡拿皇后　前往上海日本溫哥華埠　准二月廿四日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司啓

大阪商船會社

常川往來

往汕頭厦門淡水

〇符理佐

〇邦臣

往汕頭厦門福州

准二月十三早開行

〇大利金

往汕頭厦門安平

〇的詩孖

啓者本公司常川往來之新船因國事調同作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年二月二十號

司理人有馬啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船

啟行日期開列

〇高麗　准二月十九日開行
〇急的　准二月三十日開行
〇西伯利亞　准三月十一開行
〇蒙古　准三月廿一日開行
〇毡拿　准四月初三日開行
〇多力　准四月廿四日開行
〇滿洲　准四月十三日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

〇美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員　往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員　往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位　男客金銀五十員　女客加收金銀五圓
往砵倫　往舊金山每位　男客金銀五十員　女客加收金銀五員
往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖　庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及向香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司
代理東洋汽船公司　代理人　地路頓謹啓

啓者本號茲有堅固快捷火輪船名
〇普台士　往烟台牛庄埠　准十一落貨十四日開行
貴客欲搭船附貨者請至德輔道三百十八號三樓本號面議
平和朱伯勛啓

啓者本公司今有快捷堅固火船名
〇安南　前往西貢埠　准本月十一落貨十三日啓行
船上寬濶艙位潔淨頭二等房位寬濶精雅電燈電扇洋琴皆備　貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷
上環恒發公司內瑞發公司啓

啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名
〇進岸　前往西貢埠　准二月十三日上午開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內鴻興公司謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火船名
〇美利素大　前往神戶橫濱威多厘些路並轉駁花旗內地各埠　准二月十五日正午開行

〇卑剌　直往神戶埠　准二月十五日下午開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
〇海喁　往廣州灣赤坎廣州等埠　准本月十五日開行
貴客搭船附貨請至永和街鴻源泰二樓本公司面議此佈
合記船務公司啓

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
〇得利臣　前往海口北海　准二月十五日開行
〇升安　前往汕頭埠　准二月十五下午開行
〇架拿剌接臣　前往會安埠　准二月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
〇安化　前往長崎神戶橫濱　准二月十三日開行
〇杭州　前往上海埠　准本月十四日開行
〇得安　前往小呂宋　准二月十六日開行
〇成都　直往神戶埠　准二月十九日開行
〇甘肅　前往天津埠　准本月二十日開行
〇松江　前往宿務衣路埠　准二月廿三日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啓

廣和洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也此佈

光緒廿九年六月廿五日

廣和號謹啓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三服收功清茶送下每罇五毫沂中環上環大馬路娛記樓左

扶元搜毒樂膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有醫天職之生華陀張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫雜症限日全愈列
止白濁三日
醫疳疔五日
消世葉三日
愈骨痛三日
愈痔瘡半月
有影射假冒

上環大馬路弍百十七號

新到雲南火腿發客

啓者本號新到雲南……

光緒三十年五月廿一日

永樂街……

往砵崙花旗各埠

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞力干拿准二月初六早開行前往神戶橫濱砵崙舊金山轉駁花旗內地各埠　貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

乙巳年正月十三日

順昌輪船公司謹啓

往鎮江

啓者本行有堅固火船名呂地亞准本月十六日開行前往鎮江埠　貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年二月十三日

禪臣洋行謹啓

重慶戲院華記

（十三日演人壽年班）

〇正本　三合明珠寶劍連下
石如虎大鬧白松觀
柳金娘生祭柳絮
〇出頭　馬蹶失欄
連下　擂台招親

貴妃床取銀員二
對號位收銀二毫
椅位日八十夜一毫
板位收錢三十

太平戲院

（演影畫戲）

十三晚……

啓者本公司有堅固快捷火船名
〇士多路　前往西貢埠　准初十落貨十四日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議
永成公司謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
〇利南尼亞　往石叻孖詩夏威北　准二月十五日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
威北輪船公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
〇皮囌亞地士　往日本威多厘打金廠等　准二月廿五日開行
〇梳勿　往日本威多厘打金廠等　准三月初九日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇芝埋衣　前往八打威三孖冷泗水井里文直吉孟家室埠　准二月十一日落貨十三日開行
〇普樂士　前往安南西貢　准十三落貨十四日開行
〇屋倫　前往烟台牛庄埠　准十五落貨十六日開行
〇干輝甸沙　前往神戶埠　准十五落貨十一日開行
〇撈鳥　往古達山打根埠　准十六落貨十七日開行
〇威利乞　前往比利士濱雪梨孖利畔等埠　准二月廿九日落貨至三十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議
以後每隔四個禮拜開行一次
上環鴻發公司啓

啓者茲本號有堅固快捷火船名
〇虎門　往厦門三巴冷星架波泗水等　准二月十五日開行
貴客欲搭船付貨者請至本號面議是荷

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇春生　前往上海埠　准二月十三日開行
〇財生　前往上海埠　准二月十三日開行
〇瑞生　往星架波庇能架剌吉打　准二月十六日開行
〇西打　往厦門石叻庇能仲光　准二月十六日開行
〇怡生　前往天津埠　准二月廿二日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

協安洋面火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啓者本公司第三週平常聚會訂於三月廿七日正午十二點鐘在文咸西街門牌第四十弍號總寫字樓會議屆期敬請各股東 値理 總理齊集省覽上年數目生意情形幸勿 客玉爲轉本公司股份票由本日起至廿七日停止轉換特此佈達

光緒卅一年 弍月 十弍日 總司理人 譚子剛 吳理卿 謹啓

香港小呂宋源盛滙理營業有限公司告白

啓者本公司第壹週平常聚會訂於二月廿五日正午十二打鐘在文咸西街門牌第四十八號A總寫字樓會議屆期敬請各股東 値理 總理齊集省覽上年數目生意情形幸勿 客玉爲轉本公司股份票由本日起至二月三十日停止轉換特此佈達

光緒卅一年 二月十一日 總司理人吳理卿謹啓

萬安保險有限公司告白

啓者本公司定期於本年二月念三日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第二號總寫字樓尋常聚會屆期敬請總理 値理及各股東齊集以便省覽上年結册數目及生意情形仰希 光臨是荷○又本公司股份票自二月初九日起至二月念三日停止轉換合併佈達

光緒卅一年 二月 初九日 司理人周少岐謹啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司第四週平常聚會訂於二月廿四日正午十二打鐘在文咸西街門牌第三十一號總寫字樓會議屆期請敬請各 股東 値理 總理齊集省覽上年結册數目生意情形幸勿 客玉爲轉本公司股份票由本日起至廿四日停止轉換特此佈達

光緒卅一年 二月 初九日 司理人陳說巖謹啓

官安洋面火燭保險有限公司聚會告白

啓者本公司第七屆平常聚會訂於二月念四日正午十二點鐘在文咸西街門牌第廿四號廿六號總寫字樓循例會議以便省覽上年結册數目生意情形凡屬 股東 値理總理屆期敬請 光臨幸勿 客玉爲轉本公司股份票由本日起至二月廿四日止暫停轉換特此佈聞

光緒卅一年 二月 初八日 司理人陳樹銘謹啓

同安火燭保險有限公司告白

啓者本公司第六週平常叙會訂於二月廿二日正午拾弍點鐘在文咸西街第二號本寫字樓循例會議敬請股東 總理 値理屆期 移玉光臨省覽年結數目生意情形幸勿 吝玉 爲將股份轉手事宜暫停至二月廿二日止

光緒三十一年 二月 初八日 司理人 唐子修 劉芸階 謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

敬啓者本公司第四週平常叙會訂於二月念七日正午十二點鐘在德輔道西門牌一百二十三號總寫字樓循例會議敬請 股東總理値理屆期移玉光臨省覽年結數目生意情形幸勿吝 教爲將股份轉手事宜暫停由二月廿五日起至三月初五日止此佈

乙巳年 二月初九日 司理人 吳秀生 余竹生 謹啓

全安保火險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於弍月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年 元月廿九日 總司理人周少岐謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 正月初五日 司理人 吳秀生 余竹生 謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啓者本公司實備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年 二月 初一日 總司理人吳理卿謹啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀両 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年 元月廿七日 總司理人 吳理卿 譚子剛 啓

山打洋面火燭燕梳告白

啓者本公司代理洋面火燭燕梳公司多年專保輪帆來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧接保貨物衣箱傢私等件無火燭之虞倘有不測意外賠償快捷規矩極爲安善請尊光顧請移 玉至上環永樂米街門牌一百八十五號寶記三樓本公司分局內代理人周保之翁面議或何剛盛分局人劉健卿翁均可妥議或到本行寫字樓內管理人潘渠東翁面商亦可妥當無誤本公司並無別處分局此佈

乙巳年 二月初一日 山打洋行謹啓

源安公司有銀出揭

啓者本公司現有銀両出揭如有物業及殷實担保欲揭銀両者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立即按同銀者亦可貨若易於銷流息口更可從低商酌此佈

甲辰年 四月廿五日 總局司事人 李友山 梁雲逵 謹啓

貨倉招人貯貨告白

啓者本公司貨倉係置在西營盤德輔道西岸段一千三十一號海段九十五號枕近海傍週圍通爽俻藏固爲安穩出入更爲利便貨物無發變租價確甚相宜至若遇船期趕緊隨時料理妥協引火之物例不收貯 諸尊惠顧者倚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商亦可

甲辰年 四月廿五日

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保香港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾得安全之體所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程安協規矩從優富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦爲荷 垂青是荷此佈

光緒三十年 四月二十五日 總局司事人 李友山 梁雲逵 謹啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行睇房貿培面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局內譚玉泉面商便是

光緒十九年 八月初四日 代理人禪臣燕梳謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年 二月十六日 司理人李瑞廷 協理人譚賓煌 謹啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年 正月初五日 司事總理人趙楚山啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十一號九十二號九十四號可儲貨二千餘墩除可儲貨一千餘墩另有海旁倉可儲七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水海貨艇大小貨船均可灣泊欲租者請至三安公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司啓

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至[illegible]且街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年 七月 廿八日 架刺威治燕梳司理人鄭和[illegible]

好時洋行沙雲面打火燭保險燕梳公司告白

啓者本公司專保岸上各屋宇貨物家私衣箱等無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善貨客光顧請移 到本分局[illegible]華人分局面商或至本行辦房面議亦可至於保貨則有本行收條由本辦房着人到取方爲實據此佈

壬寅年 十一月 廿六日 好時洋行謹啓

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩[illegible] 諸尊光顧請移玉至上環舊街門牌十八號本分局內代理人鄭和舒面商價格相宜此佈

光緒十八年 十一月 廿三日 架刺威治[illegible]

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善 諸尊光顧請移玉至上環舊[illegible]街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年 五月初六日 [illegible]

同益延壽保安及火燭保險按揭滙兌積聚生財有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員[illegible]外之虞兼辦積聚生財及滙兌各[illegible] 其安善 諸君光顧請移 玉至德輔道西門[illegible] 按式號本公司總寫字樓或外埠及內地則由本公司分局接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

光緒三拾年 元月 初五日 [illegible]

胡天然醫生

崇理男婦小兒內外科瘡瘍時毒雜症館在上環皇后大道三百十三號燕生鞋店二樓即杏花樓左鄰第六間

承股告白

啓者香港西營盤皇后大道街門牌二百七十八號調和醬園生意原日係廖嗣積廖嗣鏞廖積流合伴合做自光緒初年至乙巳年二月十一日滿盤清算所有貨賬銀兩招牌舖底傢私什物機房揭借會等項一概在內今因嗣積祖各子愿將嗣積祖所沽股份退出頂與股內人成記承受准即日交易清楚日後調和號生意盈虧與嗣積祖及其後人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年二月十二日　調和內成記謹啓

承股告白

啓者灣仔大道門牌八十三號恒豐號原日譚鐸譚機譚令合股同做自癸卯年至乙巳年元月初六日止滿盤清算所有貨賬銀兩招牌舖底什物等項在內今譚鐸自愿取回老本銀將股份退出頂與股內人譚益友堂承受經已交易清楚如退股人有欠到街外銀兩別情等事爲經手支理與承股人無涉自交易後用還恒豐招牌加多安記二字開張日後生意興隆不關譚鐸之事特此聲明以免後論

光緒卅一年二月十二日　譚益友堂謹啓

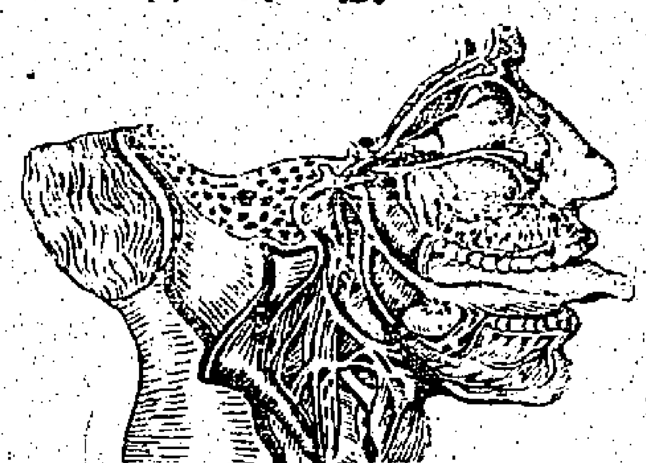
怡園告白

本園餘在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山四繞如碧玉園屏廣可二十餘畝又引導山泉作水景亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤苒出沽本園特托龍飛馬房之佳馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲僱觀音各款佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜良辰風景極勝　請君盍往游乎　〇德律風志昌號三百五十二號〇龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年正月十七日　怡園主人謹啓

鄭肇春

西法牙科



弟曾在美國著名牙科大醫生雖步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚美今將人之牙形字位脈部筋節次序刷諸報張以表其一齒之壞實貫于一身之關繫矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面諸　君光顧請移玉趾

告白

啓者益利船第四百四十三號經由鐘焯明耀記將該船連傢生什物一概賣與周好經於本月初八日交易清楚倘益利船日前如有賒借或按揭銀兩等項仍歸益利舊船東自理與買受人無涉

光緒卅一年二月初九日　周好鹽白

聲明告白

啓者威靈頓街門牌第一百六十四號一品陞茶麵酒茶館自甲辰年十一月念六日開張至今資本充足向無與外人揭借各等銀兩如有僞造本店圖章在外揭借欵項爲該舉手是問與本店無涉以後如有揭借等項須要店內區伯園親手簽字幷蓋回本店圖章方爲實據特此聲明以免後論

光緒乙巳年二月初三日　一品陞區伯園謹識

買舖告白

啓者鄭榮陞妻陳氏長子旭林次子亞勝舖二間在新界大澳永安街門牌六十三號又四十七號母子酌議愿將二舖出賣與人今莫顯英承買一間門牌六十三號文本生堂承買一間門牌四十七號目下已交易清楚此弍舖歸新主管業不干鄭榮陞妻陳氏子鄭旭林亞勝之事特此佈白

乙巳年二月初十日　莫顯英　文本生堂　告白

好行面門保協告
時沙打火險公
港雲澳燭燕司白

啟者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由康珍公司代理專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善　諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌康珍公司本分局代理或向康珍公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅年十一月廿六日　好時公司啓

三井洋行　明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號爲安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初商議或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

德源

更正告白

專辦映相藥料干片
非林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

館在香港中環鐵花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啓

昭隆泰

影相器具
價甚相宜
貴客光顧
定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗燈件泵鐵床專房器具瓦面鐵生鐵純鋼等件及起造物件工鐵丁鐵發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面盤是荷

庚子年三月廿二日　羅晉朝謹啓

聲明告白

啓者皇后大道門牌第陸拾壹號成泰號器日本什貨號自開張以來向無與外人揭借担保各等銀兩如有僞造本店圖章在外揭借担保欵項爲該經手是問與本號無涉以後如有揭借担保等項須要號內唐溢川或唐亮疇親手簽字幷蓋回本號圖章方爲實據特此聲明以免後論

光緒乙巳年二月初十日　成泰號謹識

廣告

BURMAH OIL
COMPANY LTD.

本公司精製擇嘪紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久　貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年十月廿六號　全權代理人天祥洋行謹啟

青洲綠棉坭有限公司

砵倫綠棉坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫

袋載淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀弍員七毫

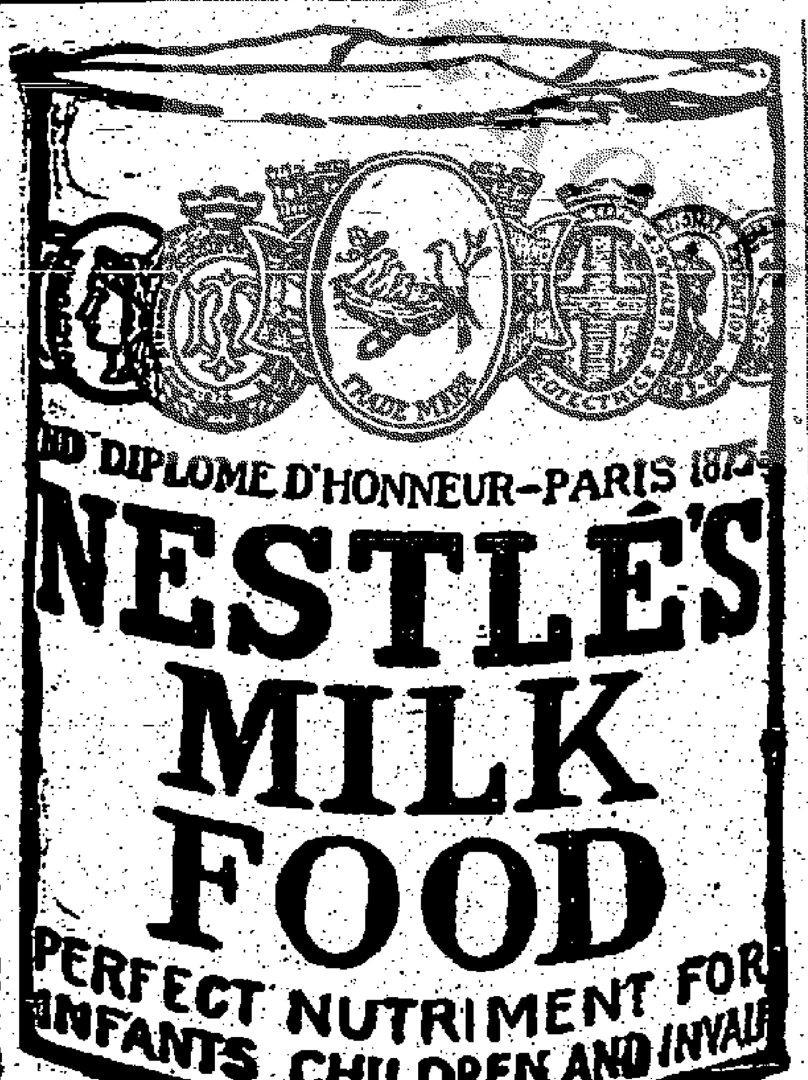
一千九百零五年三月一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

新壹庄等嘪蕉
到傍上星香油

每[illegible]弍拾員

啓者本號自辦上等足力礦𥂁鹽𥂁及製造荷蘭水之香蕉油椁欖油沙士油桑子油及各種香油木枳木蓋白錢綠錫薄每磅四十五張糖精材料等貨發售經已多年貨眞價實童叟無欺聲買價銀額外相宜　貴客光顧請至本號面議

香港中環蘭桂坊十八號　省城大新街廟前約　廣生號啟



此鵲巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之爲小孩食品天下之名醫無不以爲最滋養身粉之物今加意特製爲東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問取鵲巢嘜方是正品

（代理人）香港威靈頓街第壹號　普樂洋行謹啟

告白

啓者上環福昌油店開創以來生理暢旺歷年盈餘今本堂因銀兩緊用願將所占半股退出不造計至甲辰年臘月廿九日止截即收回半股所值之本利自後福昌生理盈虧與本堂無涉特此聲明

光緒卅一年二月初二日　馮三餘堂謹啓

承頂利記福榮

啓者永樂街門牌六十九號利記洋貨疋頭店及福榮綢緞店原日大小合共二十餘份同做由光緒廿六年十二月起做至光緒三十年底止各股份人志有別圖愿將扎實年結全盤生意貨物招牌傢私舖底頂與股內人朱松喬陳植庭何旭初等從新集股承受即日交易清楚自頂之後任由新人用回利記及福榮招牌開張日後生意興隆一概與退股舊人無涉如日前所欠各號貨揭兩項均由新人支理及各號欠到福榮及利記貨揭等項銀兩俱歸承頂人收討嗣後凡滙票及付揭單據俱要朱松喬或陳植庭簽名乃爲實據從前揭單或有未經朱松喬或陳植庭簽名者限壹個月內即携單到本號加簽名字否則作爲廢紙其餘舖中買賣交易生意則由何旭初照常司理用特佈告此啓

乙巳年二月初二日　承頂利記福榮新股人全啓

先施公司

啓者本公司同人久羨外國經營仿法泰西[illegible]在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價[illegible]無欺久蒙[illegible]賜顧[illegible]本公司二樓[illegible]一百二十[illegible]上下[illegible]相[illegible]洋貨[illegible]牛衫褲羊毛笠衫緊身[illegible]毛[illegible]被遊客[illegible]時款男女[illegible]花[illegible]仔衣[illegible]狗牙花邊各色花布[illegible]汽[illegible]水帶香水香[illegible]京[illegible]用[illegible]俱備發客　諸君光顧[illegible]

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也

庚子年八月初四日　中環興隆街　義記啓

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君聘兆宜男盍往邀請襄理堪信妥當或到中環得昆笠街十二號敞館掛號亦無不可特此佈　聞

尹文楷醫啟

代理人香港屈臣氏大藥房

廣智錄

乙巳年弍月拾叁日

香港華字日報附錄

天際深黑雨將至矣可急回遂發步狂奔葉隨後喘息而言曰雨有何
碍何慌忙乃爾李不答返肆乃語葉曰我之愚拙惟足印耳雨至則皆
滑明早間官訊供豈不被支離掩口咸葫耶可即取刀碟數事速刨壁
上灰粉多多爲善冊絮間費時少頃便見葉如教李忽向四週一視叫
苦曰吾失計矣我二人行後必有人曾到此葉手刨灰而口答曰如此
深夜何有買醉客耶有之見三屍臥地豈不驚走李曰老婦人蒙首之
圍裙先曾撤去擲於梯之下級今則在堂中而袋裡反出是有人曾向
袋中搜物以去吾檢近圖遠失算最甚我將再搜之言畢見所刮灰粉
甚多乃先取灰碟以冷水調勻往園內擇其足印之模式最玲瓏者先
以乾灰灑入一層作底復將濕灰徐徐調入寒天易乾數分鐘後竟得
男女足模各一雙攤列桌上後取小燈四處巡照見地上有木碗一是
盛生菜者又鐵叉一枝彎曲不堪是曾用以格鬥者有粗厚水杯五隻

李覺出身傳　第二回　八　香港華字日報刊 複刻必究

三已破爛兩尙完好嗅之祇之有糖酒味知當事未起時死者曾飲糖
和水之酒並啖生菜也有小桌二張顛覆地上扶起其一近窗者見菜
汁酒漬尙沾桌上李自言曰五人共此桌無疑矣然是誰人未幾再尋
得一小杯嗅之有白蘭地味乃恍然曰二婦人殆與三死者同食而兒
子前獨酌白蘭地也若是則因死者譏笑婦女致成鬥毆之說不入信
矣無至門前失聲謂葉曰汝知誰到此耶即穿靴之男子也觀富戶泥
上趣有新印我前數刻查看時無之即以男子之靴模放下大小吻合
乃曰此會近圖遠之過吾又得新學問也當終身佩之照至室隅忽拾
得鑽石耳環一枚金光閃目價可值五千金葉訝曰此男子豈爲此來
乎李曰不然彼向老婦人圍裙袋中搜尋紙張書信等物非爲此也葉
曰佩値萬金耳環之婦人亦到此等酒肆眞是奇事李曰天下事何奇
不有曾不見晨光熹微李乃坐下取紙筆作報章先草創一圖如下

敬送新書

現設駐中國總局於香港
購就僑力是電帶者○山
星爲電帶之始祖即從來
中國者亦以此爲最先最
然無毒痊愈之後不須保
所著天然健體一書增訂
善之本詳言天然之法能
氣從何發見並有握要艮
以康强延壽之方此書附
漢文如欲取閱者評將料
然脊送不索分文○山甸
電帶能治腦筋腎肝勝胱
大便秘結小便虛急脊骨
麻本脚氣症失陰腸元力
先衰及各和綿科頭痛白
寒胎前產後小產血山崩
經後腹痛月經不調過勞
蹄痲等患甚而險怪雜症
帶亦可泰故

山甸醫士創設
三十五年有餘
馳名歐美及遠
東分設支局於
各等又在日本
設局已開兩年
以便內地各處
甸醫士靴僑力
出曾於遠東及
眞療疾防患自
用○山甸醫士
改艮爲電學最
醫百病又述電
言不老少男女
有譯書均譯作
氏果居縣達自
醫士靴橋力是
等病腹痛食滯
酸痛風濕四肢
遺精瘋舌末老
帶脊痛弱此風
子宮虛度經肩
酒色過靈洋麵
藥石無者電

證書

山甸電氣公司主人鑒　逕復者前接來
函並承寄下靴僑力是電帶一具以此
帶專治身體房病風濕骨痛雜痰頭常等
症風於賤美日本馳名履經試驗等由本
部堂具見　貴公司製造精巧均衛生痰
病之法悉心請求爲保總茲寫該帶如
法試用果有效驗深尙需購買八具即乞
照毀寄下該現富照鑑專此布復並
頌日祺　兩廣總督部堂岑　啟

山甸電氣商會台鑒敬復者前承寄
靴僑力是電帶二條一書數本旋接尊
綿并提單一紙承恐一就惟任篆隆高
會名壓鼎然遠跂效樱瞻佩馳頒電
帶昨已接法施用功無異常申德勿誘
譴誌書爀之感奉酬代物莫徐報玫之情
如有友人需用自當爲招安以彰殊
效用布謝忱專此敬詡台李興銳拜復
督閩淅使者

○本公司早九點開門至下午五點半止
如欲光顧新請資臨
（購兩取新書聲明得閱卅報）
香港中環皇后大道三十四號二樓
乙巳年元月某日　山甸電氣公司謹啟

雜志

仙洞綺語　　在山泉詩話

日東新橋柳橋綺寮傍水短幕閑春醉夢情禪銷魂蕩魄長
白桂竹君秋曾（桂林）爲余道其治豔江山九姓船珠海
姻緣誕日本芳原衣紋版皆不能及余時作客海外與竹君
對榻夜談眞欲倩洋渤瀛夷吹夢過三神山也竹君出示仙
洞綺語一卷爲日人三木貞一所撰乃鋪述新柳二橋勝處
閱之如見山影橫陳月痕低印矣其題詞亦多麗之句采
錄數聯爲蛉洲風月生色夢香云晴烟十里樹籠水春月半
牆人立花容瘦云微燈搖水歌殘夜新月窺人夢醒時燕子
簾留名士淚壯丹亭返美人魂花月新聞歸彩筆水天閒話
付紅醪春江云滿樓歌吹月如水十里香風花弱天

海東詩派

日本詩派多學王阮亭雖遜神得髓刻意揣摹然情韻自佳
終勝翻野一路有日下部鳴鶴者日之老詩人也芬淮燈舫
中呈陳太守云寒烟沙月夜凄其滿地荒涼劇可悲今日秦
淮河畔宿不堪吟諷玉溪詩玉樹金蓮逐水流燕脂井涸翠
烟愁六朝歌舞繁華盡滿目江山繞帝邱燈光酒影照水絃
春在風流太守船千古秦淮留韻事江南花伴海東仙北條
直字題處年少工詩書均楚楚有致墨江春游云花霧濛
濛收不收濃陰戶戶把簾鉤墨江若比秦淮水何處丁家賣
酒樓上野看花云小西湖上小南屏我亦頻過賣酒亭一杵
疏鐘遠近夕陽花裏佛頭青（上野公園有銅佛高三丈
）湖樓題壁云書簾臨水酒家樓楊柳依依天女洲十日流
洋詩景兩綿風片似殘秋鷗夢樓夏夜云曲曲闌干俯水
光渚路秋透半簾香江樓不必花時好第一誇人六月涼殘
霞隱塔層層悄倚江樓待月升好是風簷涼欲滴小投點
上水晶燈合井雄字飛卿一字秋蘋送別云酒懷別緒太無
聊一曲離歌魂又銷細雨簾櫳燈影小吳娘水閣鞋瀟瀟婚
春舊約小紅橋回首飛花古渡頭宛轉休歌金縷曲怕他殘
柳不勝秋山崎謙字士有覲山詩稿一卷墨水夜游云柳
影花香總有情新螢恰自碧波生春宵受此竹東地人歸
時我正行柳豈無情花有情春風此夕可憐生半醒半醉滿
隄月恍在揚州夢裏行九月十五日野澤逢雪云薦村未夕
掩門扉石君松山四鬪驚得信州寒氣早菊花時節雪花
飛遠田女史名爲之字文香王子村看黃葉云王子村前載
酒游涂涂澗水繞山流披圖欲借倪迂筆添寫危亭碧樹秋
以上諸詩皆客柏林東友所述時方欲撰蛉洲詩話也

花世界

徐鐵孫

漢軍徐鐵孫觀察（榮）道光丙申計偕入都四月八日納
姬旅舍甫入門而南宮報至黃香鐵學博贈以詩有報他桃
李一齊春句因繪桃李同春圖以紀其事一時爭相題詠周
啗湄學博一絕云題名人即畫眉人眞個生花筆有神多謝
東皇能解事兩番春作一番春後觀察殉嚴州之難樊昆吾
上舍哭而賢之曰嗟汝鐵何烈烈提孤軍捍全淅師可濟鼓
不絕援可亡戰不輟手銜三齒寶刀折漁亭痛酒晶晶血壯
哉先生眞是鐵聞者咸爾得此曾鐵探可云不死矣

何紫閣

順德何黎閣太史（太青）好爲狹邪游有妓阿六顧之
賦詩贈云發卦雖皆吉坤儀許共參鼎惟是兩欄數已滿三
三色映湘裙麗然從嶰谷探他年生驥子三索倩宜男其放
昔詠花廿四人以爲奇而太史乃以多多爲益善歟

貨倉出賃

啓者德輔道西有通爽貨倉三間門牌五百二十二號五百
二十四號五百二十六號即原日合益棧是也或常租或暫賃
均由其便　如意者請至中環海旁東利街門牌五號本號
面議是荷　二廿

乙巳年　二月　初八日　厚和號謹啟

告白

啓者本公司有快捷輪船二隻一名順利一名江南常川往
來香港江門甘竹九江船上客位寬濶招呼妥當貨物
船附貨仰祈留意賜顧此佈

順利輪船逢
禮拜日　禮拜二　禮拜四　由港往江門
禮拜一　禮拜三　禮拜五　由江門返港

江南輪船逢
禮拜一　禮拜三　禮拜五　由港往江門
禮拜二　禮拜四　禮拜六　由江門返港

光緒卅一年　二月　初十日　和順輪船有限公司啟

保良公局告白

茲承　華民政務司蒲主席命　公舉新任總理　台銜列
招書三翁　陳啓階翁　唐子修翁　關方谷翁
潘子雲翁　陳洛川翁　蔡季楣翁　衛興翁
蕭遠卿翁　朱潤雲翁　莫藻泉翁　古郁山翁

乙巳年　二月初八日　一二廿　保良公局謹啟

上海香港置業積聚按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十
四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在
上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事
得人股份無論多寡雖一股亦准附入由首五年扯計每年
在一分六厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商紛紛
足備信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於各處
地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程備有大
道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年　正月初六日　香港總理西人

遷鋪告白

啓者今本號遷在中環街三號門牌
是荷　乙巳年　正月廿六日

拍賣

啟者米士佐治林勿准于二月十七日即禮拜三日正午十二點鐘在對面海油蔴地開平礦局煤倉內有日本毛治煤一千二百噸出投 每號一百噸共分開一十二號 以價高者得現銀紙交易 貴客看貨議價槌落之後倘有不測意外之事俱歸買主自理此佈

乙巳年 二月 十二日　米士佐治攬勿謹啟

遺失告白

啟者弟于甲辰年三月初十日附下和豐銀號銀叁百圓經立收單伯字第五十號不知遺失何處經向和豐報失再發新單日後倘有將該單向和豐收銀祇為廢紙

光緒卅一年 二月 初九日　錢伯岳謹白

鹿角酒店食單

二月十三日小食准十二點至三點每位收銀九毫

○第一 火腿西米湯 ○第二 西魚 ○第三 牛扒 ○第四 蠔會雞片 ○第五 雀肉遮厘 ○第六 焗肥鴨 ○第七 焓火腿 ○第八 凍大元腸 ○第九 架厘蝦 ○第十 焓荚仔 ○十一 邊荳 ○十二 路粉絲布甸 ○十三 椰子撻 ○十四 架啡 ○十五 唐茶 ○十六 牛奶 ○十七 之士 ○十八 鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹員

○第一 黃荳湯 ○第二 焓魚蝦汁 ○第三 燒奄春 ○第四 路粉會雞 ○第五 三邊羊腰 ○第六 龍蝦遮厘 ○第七 燒牛仔脾 ○第八 焓火腿 ○第九 凍肉 ○第十 架厘串肉 ○十一 焓荚仔 ○十二 椰菜 ○十三 捏子布甸 ○十四 捲筒旦羔 ○十五 花餅仔 ○十六 架啡 ○十七 唐茶 ○十八 牛奶 ○十九 之士 ○二十 鮮菓

招租告白

啟者有地一段坐落深水埔福全鄉地段第四十二號即昔日燕梳公司所租作油榨廠出租計有二萬一千尺已起有舊屋七間前臨海傍如有欲租或買受者請問深水埔街市西便第八號屋周濟合便知

乙巳年 元月 廿九日啟

萬寶樂

本號有新到別款花旗酸枝椅羅絲椅上等各色籐椅各色花鋪地油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子兼有上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜 富商照顧請移玉步

光緒卅一年 二月 十二日

鋪在香港中環大馬路門牌六十八號

新到書目

[illegible]由第一期至十二期 每期二毫半

[illegible]俠戀記 二毫半　中國國侍史 二毫

[illegible]搜魂 四毫半　中國之武士道 三毫半

情海春秋 三毫半

[illegible]初編 二毫　二編 三毫　三編 二毫

威靈頓街采香書樓啟

樂羣書塾啟館告白

樂羣書塾現在文武廟[illegible]街上禮拜堂樓上教課學童益於來年仍照改良新章教課英文商學其章程已編列成帙如欲知詳細者請到本書塾取閱本塾擬於來年正月十七日啟館如欲就學祈於啟館之前來塾掛號以定位次庶免額滿見遺此佈

光緒三十年 十二月十四日　莫禮智謹啟

日夜英文義學啟館告白

夫習英文者不宜不足以達[illegible]不足以用於今但非一日可成必屢年始就欲速成功者必需日夜兼而學之茲特設日夜英文義學在擺花街十三號三樓仍延周[illegible]老師日夜教習庶令學英文者一日而有兩日之功一年而用一年之費不致悔幼學之無及嘆入道之難成也茲定于乙巳年元月十五日啟館報名讀書者切勿延誤此佈

甲辰年 十二月十四日　本館謹啟

青年會夜館復啟

竊思世人每欲廣智識而請學問致成一有用之才則教育之道尚矣今本會所設之夜館定於西曆二月一號即華人正月廿六晚復行啟館聘有通達華人一位教授幼班俾初學者易於得其門徑又聘官話教師一位專授正音其餘各課皆聘著名西人教授到會者雅潔通敞且學費亦廉有志向學欲知詳細者請到本會所一問便知每晚自六點半鐘至九點止 禮拜六晚及禮拜晚俱停課

○課程　初等英文　中等英文　高等英文　商務信札　筆算數學　西法簿記　英文速記　英國文法

光緒卅一年 正月 廿一日　青年會謹啟

德輔道中第七十六號門牌昭隆泰頂樓

陳館中學課程改良廣告

陳英鍔老師向設館於西營盤大馬路松秀西街對正七十八號二樓教授華文歷有年所受教育者多感德頌揚茲更將課程改良以期美善現已啟館有志求真師者須知所聞津學生搭食搭宿均便此佈　及門等同啟

光緒卅一年 二月 初三日

新設英文館

啟者本會目下所設之英文夜館原為青年子弟惜陰而設又可免遊蕩之虞近以香港國人志學英文者日多貝以風化大開深知智識狹之徒不易於[illegible]光明通敞之大厦故議於本會未有日館心常歉然茲特[illegible]年二月初一日在會所內添設日課延聘中西名儒教授專課英文諸學如欲知其詳細請到本會所取閱章程及有志學英文者早來註名掛號可也謹此佈聞

光緒卅一年 正月 二十日　華人青年會謹啟

德輔道中廿六號昭隆泰頂樓

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆[illegible]布油麻鋼纜大小鉛錬花旗水泵船上[illegible]器具及礦務局製造局物料一切俱全兼常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號西商是荷

壬寅年 十一月 廿四日　怡記號啟

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登樓（德律風第四百八十號）

甲辰年 九月 十七日

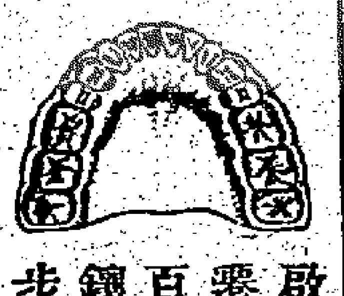
省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年 九月初三日　省港禪貴字號馬百良謹啟

何潤光西法鑲牙



啟者弟由美回華數載現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜教請移玉步

時款金銀鍊表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　五色眼鏡肉金　修整鐘表各等　唐洋金器作飾　綠寶鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷同上環大馬路二奶巷口一百九十二號門牌即舊日鋪位 貴客光顧請移玉步是荷　成安號謹啟

上好金銀時鏢發售

啟者本行常有新到各款金銀時表間表又衿頭金殼表正夾板騎馬表兼開面蓋面喬華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此喬華士表及宜拿表并無搭附別家皆由本行代理有餘載內外馳名貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年 七月 初一日　利地架洋行謹啟

三榮炭煤興店

啟者本號有新到砂炭觀音梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年 六月 廿四日　曾富公司啟

告白

啟者余在英國祖家畫則丈量師處拾餘載後在本港丹備機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應殷商富戶之命凡蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出燉當人情倘不能出燉當人情分文不受特此敬告

甲辰年 九月 廿七日　林枚繪則丈量師啟

深水埔置業有限公司告白

特啟者本公司有要事會商訂二月十八日七午十二點鐘額外敘會九屬股東[illegible]鄭耀棠寓處會議[illegible]不候此佈

乙巳年 二月初五日　深水埔置業有限公司謹啟

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗[illegible]如有各鄉團練護照採辦者價甚相宜如蒙[illegible]至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本號[illegible]此佈

光緒卅一年 元月初五日

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃鏡[illegible]牌料什貨甜毛排扇香骨白骨金面扇[illegible]明角象牙鑲器烟斗料草各物一應[illegible]錄今特邀請[illegible]經手或付交小號自當依期附上時價相宜[illegible]

甲辰年 十一月初一日　[illegible]　省城大新街[illegible]

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精良[illegible]散異常効驗久為中西推許遐邇馳名近多[illegible]我黃祥華單紙款式用偽油混充[illegible]於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香[illegible]馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請[illegible]門牌式百式十號太和堂黃祥華招牌庶不致[illegible]

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　[illegible]
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸[illegible]丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年 四月廿四日　粵東香港太和堂[illegible]　省城佛山[illegible]

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年歷蒙賜商光顧遠近馳知[illegible]上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小[illegible]架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻[illegible]薄片并起坑柳條玻璃各款車邊畫號銀鏡[illegible]五色窓門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌[illegible]價甚相宜此佈

光緒卅一年 正月 初五日　香港中環協興[illegible]

鄧次權英語分類

啟者本處重鐫之英語分類改良及加多三十[illegible]十門類凡一切衣食器用花草[illegible]編一冊業經出世矣每本售價銀八毫如欲[illegible]到寄售處採買可也

（代售處）　威靈頓街[illegible]　文裕堂[illegible]　荷李活道聚文閣　中環荷李活道[illegible]

文英